

Dort in den Weiden

There among the willows

for S.A.T.B. Chorus and Piano

Lower Rhine folksong

English text by B.A.S.

JOHANNES BRAHMS

Opus 97, No. 4

Arranged by Bradley A. Slocum

Lebhaft und anmutig (Lively and graceful)

SA

v.1-Men Dort in den Wei - den steht ein Haus, da schaut die Magd zum
There in the wil - lows stands a house, and through the win - dow a

v.2-Women Des Mor - gens fährt er auf dem Fluss, und singt her - ü - ber
Each morn' he sails the riv - er Rhine and sings a greet - ing

TB

Piano

4

Fen - ster 'naus! Sie schaut strom - auf, sie schaut strom - ab: ist
girl looks out! She looks up - stream, she looks down - stream: is
sei - nen Gruss, des A - bends, wenn's Glüh - wurm - chen fliegt, sein
just to me; each even - ing when the glow - worm flies his

7

noch nicht da mein Her - zens - knab'? Der schön - ste Bursch am
 not my lov - er yet in sight? Most hand - some fel - low
 Na - chen an das U - fer wiegt, da kann ich mit dem
 boat rocks by the ri - ver bank; then with my boy - friend

10

gan - zen Rhein, den nenn' ich mein, den nenn' ich mein, den
 on the Rhine, I call my own, I call my own, I
 Bur - schen mein bei - sam - men sein, bei - sam - men sein; bei -
 I can be, to - geth - er be, to - geth - er be, to -

13

nenn' ich mein!
 call my own!
 sam - men sein!
 geth - er be!

rfz

cresc.

p cresc.

f

p

19 *p*

v.3-All Die Nach - ti - gall im Flie - der - strauch, was
The night - in - gale in li - lac bush sings

p

22

sie da singt, ver - steh' ich auch; sie sa - get: ü - bers
some - thing I can un - der - stand; it says to me a

25 *mp*

Jahr ist Fest, hab' ich, mein Lie - ber, auch ein Nest, wo
year from now I'll cel - e - brate a joy - ful nest, where

sf

28

ich dann mit dem Bur - schen mein die Froh'st' am Rhein, die
 with my lov - er I will be the hap - piest girl, the

mp

31

Froh'st' am Rhein, die Froh'st' am Rhein!
 hap - piest boy, a - long the Rhine!

f

35

rev26jan00

Ed.